

# Registrador de Calidad de Aire Modelo 1510

## Guía de Inicio Rápido ESPAÑOL



*Measure up*

[www.aemc.com](http://www.aemc.com)

 **AEMC**<sup>®</sup>  
INSTRUMENTS  
CHAUVIN ARNOUX GROUP

# Certificado de Conformidad

Chauvin Arnoux®, Inc. d.b.a. AEMC® Instruments certifica que este instrumento ha sido calibrado utilizando estándares e instrumentos trazables de acuerdo a estándares internacionales.

AEMC garantiza el cumplimiento de las especificaciones publicadas al momento del envío del instrumento.

**Para certificados de calibración con data trazable al N.I.S.T. contacte a fábrica solicitando una cotización.**

AEMC recomienda actualizar las calibraciones cada 12 meses. Contacte a nuestro departamento de Reparaciones para obtener información e instrucciones de cómo proceder para actualizar la calibración del instrumento.

## **Para completar y guardar en archivo:**

Nº de serie: \_\_\_\_\_

Nº de catálogo: \_\_\_\_\_

Nº de modelo: \_\_\_\_\_ 1510 \_\_\_\_\_

Fecha de recepción: \_\_\_\_\_

Fecha de vencimiento de la calibración: \_\_\_\_\_



Chauvin Arnoux®, Inc.  
d.b.a AEMC® Instruments  
[www.aemc.com](http://www.aemc.com)

Gracias por comprar el Registrador de Calidad de Aire Modelo 1510. Para obtener los mejores resultados de su instrumento recomendamos:

- **leer** atentamente estas instrucciones de funcionamiento
- **cumplir** con las precauciones de uso

## Símbolos utilizados en esta guía



ADVERTENCIA, ¡riesgo de PELIGRO! El operador debe consultar estas instrucciones siempre que aparezca este símbolo de peligro.



Información o consejo útil.



Batería.



Imán.



El producto ha sido declarado reciclable tras el análisis de su ciclo de vida, de acuerdo con la norma ISO14040.



AEMC ha adoptado un enfoque de diseño ecológico para diseñar este aparato. Analizar su ciclo de vida completo nos ha permitido controlar y optimizar los efectos del producto en el medio ambiente. Este instrumento en particular excede los requisitos de regulación con respecto al reciclado y la reutilización.



Indica conformidad con las directivas europeas y con las regulaciones aplicables a EMC.



Indica que, en la Unión Europea, el instrumento debe someterse a eliminación selectiva conforme a la Directiva RAEE 2002/96 / CE. Este instrumento no debe ser tratado como desecho doméstico.



---

## PRECAUCIONES

---

Este instrumento cumple con la norma de seguridad IEC 61010-2-030, para tensiones de hasta 5 V con respecto a tierra. El incumplimiento de las siguientes instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios, explosiones y daños en el instrumento y / o en la instalación en la que se encuentre.

- El operador y / o la autoridad responsable deben leer detenidamente y comprender claramente todas las precauciones que deben tomarse antes de utilizar el instrumento. Para utilizar este instrumento, es importante tener conocimiento cabal de los riesgos eléctricos implicados.
- Observe las condiciones de uso, incluyendo la temperatura, la humedad relativa, la altitud, el grado de contaminación y el lugar de uso.
- No use el instrumento si parece dañado, incompleto o mal cerrado.
- Antes de cada uso, verifique el estado de la carcasa y los accesorios. Cualquier artículo cuyo aislamiento esté deteriorado (incluso parcialmente) se debe retirar para ser reparado o desechado.
- No tome medidas en conductores energizados. Use un sensor sin contacto o aislado adecuadamente.
- Utilice siempre equipo de protección personal (EPP), en particular guantes aislantes, si existen dudas sobre los niveles de tensión a los que está conectado el sensor de temperatura.
- Todas las localizaciones de fallas y verificaciones metrológicas deben ser realizadas por personal capacitado y autorizado.

---

## PREPARACIÓN INICIAL

---

### Instalación de las baterías

1. Presione y levante la tapa del compartimento de las baterías.
  2. Retire la tapa.
  3. Inserte las baterías nuevas asegurándose de que la polaridad esté correcta.
  4. Presione la tapa hasta obtener un cierre total.
- 

### Conexión a la computadora

Algunos parámetros del Modelo 1510 (por ejemplo, unidades de medición y ajustes de mediciones MIN MAX) se pueden configurar mediante el teclado del instrumento. Hay otros parámetros que para su configuración se requiere que el instrumento esté conectado al software DataView®. (Para obtener instrucciones detalladas de configuración, consulte el Manual de Usuario en el pendrive USB incluido con el instrumento.)

Para conectar el Modelo 1510 a su computadora:

1. Instale el software DataView®, asegurándose de seleccionar la opción de Panel de Control para Data Logger (estará seleccionada de forma predeterminada). No seleccione los Paneles de Control para instrumentos que no necesite.
2. Reinicie la computadora después de la instalación si se le solicita.
3. Conecte el instrumento a la computadora mediante el cable USB o Bluetooth.
4. Espere a que los controladores se instalen. Los controladores se instalan al conectar el instrumento a la computadora por primera vez. El sistema operativo de Windows mostrará mensajes indicando que la instalación se ha completado.
5. Inicie el Panel de Control para Data Logger presionando dos veces seguidas el ícono de acceso directo de **Data Logger**  en la carpeta de **DataView** que fue colocada en el escritorio de su computadora durante la instalación.
6. Seleccione **Instrumento** en la barra de menús, y luego elija **Agregar un Instrumento**.

7. Aparecerá el cuadro de diálogo de **Add an Instrument Wizard**. Los siguientes cuadros de diálogo lo guiarán por el proceso de conexión del instrumento. El primer cuadro le solicitará que seleccione el tipo de conexión (USB o Bluetooth). Elija el tipo de conexión y presione el botón **Siguiente**.
8. Si el instrumento ya ha sido identificado, presione **Terminar**. El instrumento se comunicará con el Panel de Control.
9. Al terminar, el instrumento aparecerá bajo la **Red Data Logger** en el marco de Navegación, con una marca de verificación verde indicando que se logró la conexión.

---

## Ajuste del reloj del instrumento

Ajuste el reloj del instrumento para asegurarse de que las estampas de tiempo de las mediciones registradas sean precisas. Siga los siguientes pasos:

1. Seleccione el instrumento bajo la **Red Data Logger**.
2. En la barra de menús, seleccione **Instrumento**. En el menú desplegable que aparece, seleccione **Configurar fecha/hora**.
3. Aparecerá el cuadro de diálogo de **Fecha/Hora**; complete los campos. Si necesita ayuda, presione **F1** en el teclado de su computadora.
4. Al terminar de ajustar la fecha y hora, presione **Aceptar** para guardar los cambios en su instrumento.

---

## CONFIGURACIÓN DEL INSTRUMENTO

---

Además de ajustar el reloj del instrumento, otras tareas básicas de preparación incluyen:

- Habilitar Bluetooth
- Seleccionar la unidad de medición de temperatura
- Activar / desactivar la alarma acústica

Cada una de estas tareas se puede realizar directamente en el instrumento o mediante el software DataView. Para obtener información detallada sobre la configuración del instrumento mediante el Panel de Control de DataView para Data Logger, presione el botón **Ayuda** en la barra de menús del Panel de Control.

Para realizar estas tareas directamente en el instrumento, siga las siguientes instrucciones.

---

### Habilitación de Bluetooth

Realice una pulsación larga (> 2 segundos) en el botón  $\overline{\text{HOLD}}$   , para habilitar /deshabilitar Bluetooth.

---

### Selección de unidad de temperatura

Realice una pulsación larga en el botón  $\overline{\text{MODE}}$   $\frac{\text{C}}{\text{F}}$  para alternar entre °F y °C.

---

### Activación de la alarma acústica

Presione el botón  $\overline{\text{ECO}}$  ; mientras lo mantiene apretado, presione el botón  $\overline{\text{MODE}}$   $\frac{\text{C}}{\text{F}}$ . El ícono  aparecerá en la pantalla del instrumento.

---

## OPERACIÓN

---

### Lectura de mediciones

1. Posicione el instrumento en la ubicación que desee medir.
2. Si el instrumento está apagado, presione y sostenga el botón  hasta que se encienda. Después de unos momentos, el instrumento mostrará la medición de CO<sub>2</sub>.
3. Para mostrar la temperatura y la humedad junto con el CO<sub>2</sub>, presione dos veces seguidas el botón . El símbolo **3D** aparecerá en la pantalla.
4. Para cambiar la unidad de medición de temperatura, realice una pulsación larga en el botón . El instrumento continuará utilizando la unidad seleccionada la siguiente vez que se encienda.

---

### Modo ECO (ahorro de energía)

El modo **ECO** ahorra energía cuando el Modelo 1510 mide la calidad de aire durante un período largo. La retroiluminación y la alarma acústica permanecen desactivadas, y el CO<sub>2</sub> se mide sólo una vez cada 10 minutos. Esto ayuda a ahorrar baterías. Además, el instrumento automáticamente opera en modo de “reposo” entre 4:30 p.m. y 8:30 a.m. Estas horas se pueden ajustar utilizando el software DataView.

1. Realice una pulsación larga en el botón  **ECO** para activar el modo ECO. El símbolo ECO aparecerá en la pantalla.
2. Realice una pulsación larga en el botón  **ECO** por segunda vez para volver a la operación normal.

---

## Registro de mediciones

Se puede iniciar y terminar una sesión de registro directamente en el instrumento. Los datos registrados se almacenan en la memoria del instrumento, y se pueden descargar y visualizar en una computadora que tenga instalado el Panel de Control de DataView para Data Logger.

Se puede iniciar una sesión de registro manual en cualquier modo excepto en **P\_REC** (registro programado). Una vez iniciado un registro, no será posible cambiar el modo de operación.

1. Realice una pulsación larga en el botón **REC** para iniciar un registro manual. El símbolo **M\_REC** se mostrará en la pantalla.
2. Realice una pulsación larga en el botón **REC** por segunda vez para detener el registro.

Para programar sesiones de registro, y descargar y visualizar los datos registrados, vea la Ayuda del Panel de Control de DataView para Data Logger.

---

## Reparación y calibración

Para garantizar que su instrumento cumpla con las especificaciones de fábrica, le recomendamos enviarlo a nuestro centro de servicio una vez al año para que se le realice una recalibración, o según lo requieran otras normas o procedimientos internos.

### Para reparación y calibración de instrumentos:

Comuníquese con nuestro centro de servicio para obtener un número de autorización de servicio (CSA). Esto asegurará que cuando llegue su instrumento, se rastree y se procese oportunamente. Por favor, escriba el número de autorización en el exterior del embalaje. Si el instrumento se devuelve para que se le realice una calibración, necesitamos saber si se desea una calibración estándar o una calibración trazable al N.I.S.T. (incluye certificado de calibración más datos de calibración registrados).

### América Norte / Centro / Sur, Australia y Nueva Zelanda:

**Envíe a:** Chauvin Arnoux<sup>®</sup>, Inc. d.b.a. AEMC<sup>®</sup> Instruments  
15 Faraday Drive  
Dover, NH 03820 USA  
Teléfono: +1 (603) 749-6434 (Ext. 360)  
Fax: +1 (603) 742-2346 ó (603) 749-6309  
Correo electrónico: [repair@aemc.com](mailto:repair@aemc.com)

(O contacte a su distribuidor autorizado.)

Contáctenos para obtener precios de reparación, calibración estándar y calibración trazable al N.I.S.T.

NOTA: debe obtener un número de CSA antes de devolver cualquier instrumento.

---

## Asistencia técnica y de ventas

En caso de tener un problema técnico o necesitar ayuda con el uso o aplicación adecuados de su instrumento, llame, envíe un fax o envíe un correo electrónico a nuestro equipo de asistencia técnica:

**Contacto:** Chauvin Arnoux<sup>®</sup>, Inc. d.b.a. AEMC<sup>®</sup> Instruments

Teléfono: +1 (603) 749-6434 (Ext. 351 – inglés / Ext. 544 español)

Fax: +1 (603) 749-6309

Correo electrónico: [techsupport@aemc.com](mailto:techsupport@aemc.com)

---

## NOTAS

---



01/19

99-MAN 100488 v1

Chauvin Arnoux<sup>®</sup>, Inc. d.b.a. AEMC<sup>®</sup> Instruments  
15 Faraday Drive • Dover, NH 03820 USA  
Teléfono: +1 (603) 749-6434 • Fax: +1 (603) 749-6309  
[www.aemc.com](http://www.aemc.com)